



AQUA DELLA

sponge filter bob
(maxi)

Operation instructions • Gebrauchsanweisung •
Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de uso

WARNING!

WARNING! This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance

cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

WARNING! unplug or switch off all appliances in the aquarium before carrying out maintenance

WARNING! before using the product, please check if there is any damage on the power cord or on the product. If the supply cord or the product is damaged, please return it to the point of sales for replacement in order to avoid a possible hazard

INSTALLATION:

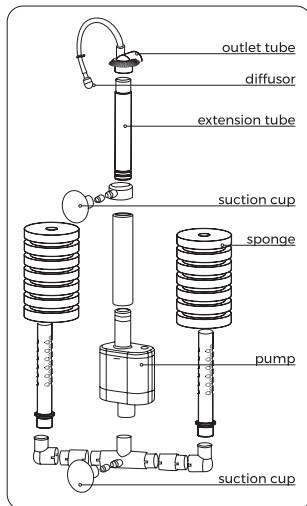
- Rinse the filter with tap water before first use
- Clean the aquarium window where you will stick the suction cups
- Attach the filter and adjust the height using the extension tube
- Plug it into the socket

OPERATION:

- Adjust the outlet direction by using the outlet tube
- If you want to supply the water with extra oxygen, apply the enclosed diffuser. First, remove the rubber cap on the top of the filter

CARE AND ATTENDANCE:

- Always pull the plug out of the socket
- You can clean the sponges by sliding them upwards and rinsing with water outside the aquarium
- Clean only 1 sponge at a time to preserve the bacterial culture
- It is recommended to replace the sponges every 6 months, they are available as replacement items

**ACHTUNG!!**

ACHTUNG! Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit physischer und psychischer Behinderung oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen unter der Bedingung verwendet werden, dass sie dies unter Aufsicht tun, Anweisungen über die sichere Verwendung dieses Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

Kinder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht reinigen und warten.

ACHTUNG! Schalten Sie vor der Reinigung/Wartung alle Geräte im Aquarium aus oder ziehen Sie den Stecker.

ACHTUNG! Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, ob das Kabel beschädigt ist. Wenn das Gerät oder das Kabel beschädigt ist, bringen Sie das Gerät zum Austausch zu Ihrer Verkaufsstelle, um mögliche Risiken auszuschließen.

INSTALLATION:

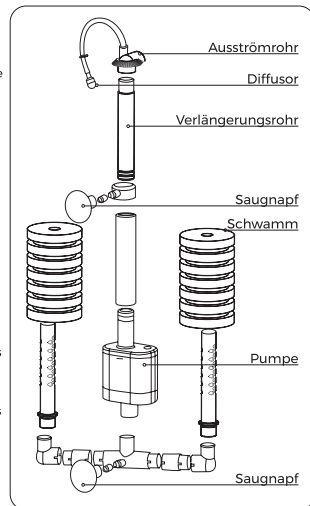
- Spülen Sie vor dem ersten Gebrauch den Filter mit Leitungswasser.
- Reinigen Sie die Aquariumscheibe an der Stelle, wo Sie die Saugnäpfe befestigen wollen.
- Befestigen Sie den Filter und stellen Sie die Höhe mithilfe des Verlängerungsrohrs ein.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

BEDIENUNG:

- Regeln Sie die Ausströmrichtung mittels des Ausströmröhrs.
- Wenn Sie mehr Sauerstoff in das Wasser einbringen möchten, installieren Sie den beigegefügte Diffusor. Entfernen Sie zuerst die Gummikappe oben am Filter.

PFLEGE UND WARTUNG:

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
- Sie können die Schwämme reinigen, indem Sie sie nach oben schieben und außerhalb des Aquariums mit Wasser abspülen.
- Reinigen Sie jeweils nur 1 Schwamm auf einmal, um die Bakterienkultur zu schonen.
- Es empfiehlt sich, die Schwämme alle 6 Monate auszutauschen. Dafür sind Ersatzschwämme erhältlich.



LET OP!

LET OP! dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke en mentale capaciteiten of gebrek aan kennis en ervaring op voorwaarde dat er toezicht en instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van dit apparaat en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen

kinderen mogen niet met dit apparaat spelen

reiniging en onderhoud van dit apparaat door kinderen mag enkel onder toezicht

LET OP! zet alle apparaten in het aquarium uit of trek de stekker uit alvorens onderhoud te verrichten

LET OP! controleer of het apparaat of het elektrisch snoer is beschadigd alvorens het apparaat te gebruiken. Breng het apparaat ter vervanging terug naar uw het verkooppunt in geval van beschadiging aan het apparaat of het elektrisch snoer teneinde mogelijk gevaar te voorkomen

INSTALLATIE:

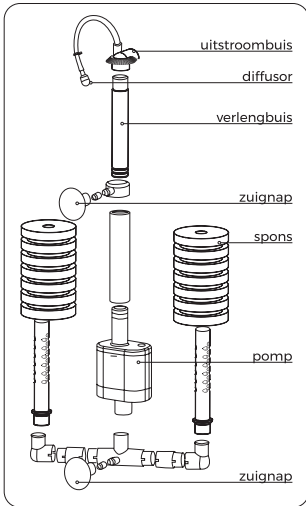
- Spoel het filter met leidingwater voor eerste gebruik
- Reinig de aquariumruit waar u de zuignappen gaat kleven
- Bevestig het filter en stel de hoogte in aan de hand van de verlengbuis
- Steek de stekker in het stopcontact

GEBRUIK:

- Regel de uitstroombuiging aan de hand van de uitstroombuis
- Indien u het water van extra zuurstof wilt voorzien, breng dan de bijgevoegde diffusor aan. Verwijder eerst de rubberen dop bovenaan het filter

ONDERHOUD:

- Trek steeds de stekker uit het stopcontact
- De sponzen kan u reinigen door ze naar boven de schuiven en af te spoelen met water buiten het aquarium
- Reinig steeds maar 1 spons per keer om de bacteriecultuur te bewaren
- Het is aangewezen de sponzen elke 6 maanden te vervangen, deze bestaan als vervangartikel

**ATTENTION!!**

ATTENTION! Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites ou un manque de connaissance et d'expérience à condition que supervision et instructions aient été données sur l'utilisation sûre de cet appareil et qu'elles comprennent les dangers potentiels.

les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil

Nettoyage et entretien de cet appareil par des enfants peuvent uniquement sous surveillance

ATTENTION! Éteignez ou débranchez tous les appareils de l'aquarium avant d'effectuer la maintenance

ATTENTION! Vérifiez si l'appareil ou le cordon électrique est endommagé avant d'utiliser l'appareil. En cas d'endommagement de l'appareil ou du cordon électrique, retournez l'appareil à votre point de vente pour remplacement afin d'éviter un éventuel danger

INSTALLATION:

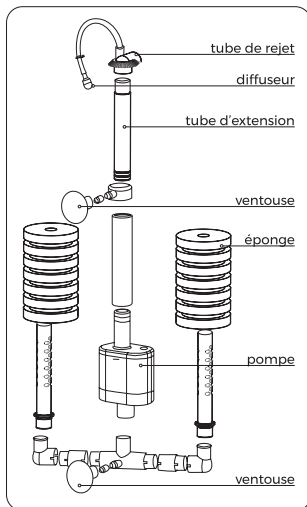
- Rincez le filtre à l'eau du robinet avant la première utilisation
- Nettoyez la vitre de l'aquarium où vous allez coller les ventouses
- Fixez le filtre et ajustez la hauteur à l'aide du tube d'extension
- Branchez la fiche dans la prise

UTILISER:

- Ajustez la direction du rejet à l'aide du tube de rejet
- Pour enrichir l'eau en oxygène, utilisez le diffuseur fourni. Retirez d'abord le bouchon en caoutchouc sur le dessus du filtre

ENTRETIEN:

- Retirez toujours la fiche de la prise
- Vous pouvez nettoyer les éponges en les faisant glisser vers le haut et en les rinçant à l'eau à l'extérieur de l'aquarium
- Nettoyez une seule éponge à la fois pour préserver la culture bactérienne
- Il est recommandé de remplacer les éponges tous les 6 mois, celles-ci sont disponibles en article de remplacement



¡ATENCIÓN!

¡ATENCIÓN! este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas y mentales limitadas o falta de conocimiento y experiencia, siempre que se les ofrezca supervisión e instrucciones sobre el uso seguro del aparato y que entiendan los posibles peligros

los niños no deben jugar con este aparato

los niños solo podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de este aparato bajo supervisión

¡ATENCIÓN! desconecte todos los aparatos del acuario o desenchúfeles antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento

¡ATENCIÓN! compruebe que el aparato o el cable eléctrico no presenten daños antes de usar el aparato. Devuelva el aparato a su punto de venta en caso de observar daños en el propio aparato o en el cable eléctrico con el fin de evitar posibles peligros

Article/Artikel/Artikel/Article/Artículo

Point of sale/Verkaufsstelle/Verkooppunt/Point de vente/Punto de venta

Date of purchase/Kaufdatum/Aankoopdatum/Date d'achat/Fecha de compra

Signature/Unterschrift/Handtekening/Signature/Firma

INSTALACIÓN:

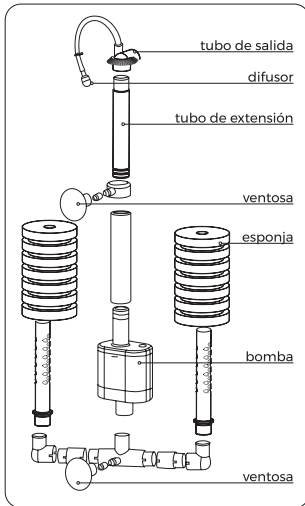
- limpie el filtro con agua del grifo antes del primer uso
- Limpie el cristal del acuario en el que va a adherir las ventosas
- Fije el filtro y ajuste la altura con la ayuda del tubo de extensión
- Enchúfelo a la toma

FUNCIONAMIENTO:

- Regule la dirección del flujo con ayuda del tubo de salida
- Si desea añadir más oxígeno al agua, introduzca el difusor suministrado. Extraiga primero el tapón de goma que se encuentra sobre el filtro

MANTENIMIENTO:

- Desconecte siempre el enchufe de la toma
- Puede lavar las esponjas deslizándolas hacia arriba y lavándolas con agua fuera del acuario
- Lave siempre 1 única esponja cada vez para conservar el cultivo de bacterias
- Se recomienda sustituir las esponjas cada 6 meses; estas están disponibles como artículo de recambio





AQUA DELLA

WARRANTY:

A warranty period of 24 months after purchase applies to this item on presentation of a valid proof of purchase. The warranty applies to manufacturing defects and technical malfunctions and expires in case of incorrect or improper usage. It also excludes incidental or consequential damages like any loss of livestock as a result of any failure or defect of this product.

GARANTIE: Für diesen Artikel gilt eine Garantiezeit von 24 Monaten nach dem Kauf gegen Vorlage eines gültigen Kaufbelegs. Die Garantie wird für Herstellungsfehler und technische Mängel gewährt und erlischt bei ungeeigneter, unsachgemäßer oder bestimmungswidriger Verwendung. Außerdem deckt die Garantie den Verlust von lebendem Inventar aufgrund eines Defekts dieses Produkts nicht ab.

GARANTIE:

Op dit artikel geldt een garantieperiode van 24 maanden na aankoop op vertoon van een geldig aankoopbewijs. De garantie is geldig op fabricagefouten en technische gebreken en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. De garantie dekt evenmin verlies van levende have ten gevolge van een defect aan dit product.

GARANTIE:

Une période de garantie de 24 mois après achat s'applique à cet article sur présentation d'une preuve d'achat valide. La garantie est valable en cas de défauts de fabrication et de défaillances techniques. La garantie n'est pas valable en cas d'utilisation incorrecte ou inappropriée. Cette garantie ne couvre pas la perte des biens vivants à la suite d'un défaut à ce produit.

GARANTÍA

Este artículo tiene garantía por un período de 24 meses después de la compra con la presentación de un comprobante de compra válido. La garantía es válida para defectos de fabricación y defectos técnicos y caduca en caso de uso incorrecto o indebido. La garantía tampoco cubre la pérdida de animales como resultado de un defecto en este producto.

Batch No.

PA01-03-001-06



discover our products on
aquadella.eu

ebi
www.ebi.eu

Part of

Laroy
GROUP

Industrieweg 98-100
9032 Wondelgem | Belgium
www.laroygroup.com